



## Mediterranean Shipping Company (Shanghai) Limited

利胜地中海航运（上海）有限公司

TEL: (86-21) 6104 3333 (general)

www.msc.com

26th Floor, Shanghai Ruiteng Int'l Tower, 248 Yangshupu Road, 200082, Shanghai

## Weekly Vessel Arrangement - Eur & West Africa - Week 39, 2018

Version: 4.0

Update: 17/Sep

| Week | Service        | Vessel Name       | Voy    | Terminal | Shanghai      |         |         |                    |        |        |                    | 2nd Vsl (T/S If Only)                                   | Routing & Transit Time (Days)                                                                                                                                                                               |
|------|----------------|-------------------|--------|----------|---------------|---------|---------|--------------------|--------|--------|--------------------|---------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|      |                |                   |        |          | Booking Start | C/L Cut | S/I Cut | CY-Cut & E-VGM Cut | ETA    | ETD    | Proforma Departure |                                                         |                                                                                                                                                                                                             |
| 周数   | 航线             | 船名                | 航次     | 挂靠码头     | 订舱开始          | 箱号截止    | 提单截止    | 截关时间 & E-VGM 截止时间  | 预计到港   | 预计离港   | 标准离港日              | 预计二程船名（如需中转）                                            | 航程及转运时间（天）                                                                                                                                                                                                  |
| 39   | Condor         | Madison Maersk    | 838W   | YS1      | 7-Sep         | 21-Sep  | 21-Sep  | 22-Sep             | 23-Sep | 24-Sep | 24-Sep             | /                                                       | Hamburg (10/25) - Bremerhaven<br>Not accept cargoes to Bremerhaven.<br>Accept cargoes to & via Le Havre, CY-In code FRLEH, ETA Oct.21.<br>Accept cargoes to & via Felixstowe, CY-In code GBFXT, ETA Oct.30. |
|      |                |                   |        |          |               | 0:01    | 0:01    | 12:00              |        |        |                    |                                                         |                                                                                                                                                                                                             |
| 39   | Silk           | Merete Maersk     | 838W   | YS1      | 7-Sep         | 21-Sep  | 21-Sep  | 22-Sep             | 23-Sep | 24-Sep | 24-Sep             | /                                                       | Sines (24) - Bremerhaven (28) - Gdansk (32)                                                                                                                                                                 |
|      |                |                   |        |          |               | 20:00   | 20:00   | 22:00              |        |        |                    |                                                         |                                                                                                                                                                                                             |
| 39   | Tiger-2        | Maersk Hidalgo    | 838W   | YS1      | 8-Sep         |         | 24-Sep  | 24-Sep             | 24-Sep | 25-Sep | 25-Sep             | /                                                       | Accept cargoes to Southampton. T/S at King Abdullah Port. CY-In code SAKAC.                                                                                                                                 |
|      |                |                   |        |          |               |         | 10:00   | 10:00              |        |        |                    |                                                         |                                                                                                                                                                                                             |
| 39   | Dragon-2       | MSC Livorno       | FD839W | YS1      | 8-Sep         |         | 23-Sep  | 23-Sep             | 24-Sep | 25-Sep | 25-Sep             | via Singapore                                           | Accept cargoes to Gdynia/Tallinn/Klaipeda/Antwerp/Bremerhaven/London Gateway Port/Rotterdam. T/S at Singapore. CY-In code SGSIN.                                                                            |
|      |                |                   |        |          |               |         | 22:00   | 22:00              |        |        |                    |                                                         |                                                                                                                                                                                                             |
| 39   | Lion           | Maersk Hong Kong  | 839W   | YS1      | 11-Sep        | 24-Sep  | 24-Sep  | 25-Sep             | 26-Sep | 28-Sep | 28-Sep             | To & via Le Havre: Mary Maersk 839W via Tanjung Pelepas | Antwerp (28) - Le Havre (10/28)<br>Accept cargoes to & via Le Havre, CY-In code MYTPP.                                                                                                                      |
|      |                |                   |        |          |               | 18:00   | 18:00   | 22:00              |        |        |                    |                                                         |                                                                                                                                                                                                             |
| 39   | Albatross      | Manchester Maersk | 838W   | YS1      | 11-Sep        | 25-Sep  | 25-Sep  | 26-Sep             | 27-Sep | 28-Sep | 28-Sep             | /                                                       | Rotterdam (26) - Bremerhaven (29) - Goteborg (32) - Aarhus (34) - Wilhelmshaven (39)                                                                                                                        |
|      |                |                   |        |          |               | 12:00   | 12:00   | 22:00              |        |        |                    |                                                         |                                                                                                                                                                                                             |
| 39   | Africa Express | MSC Susanna       | ZF839A | WGQ4     | 11-Sep        |         | 26-Sep  | 26-Sep             | 27-Sep | 28-Sep | 28-Sep             | via Singapore                                           | Lome (38)                                                                                                                                                                                                   |
|      |                |                   |        |          |               |         | 22:00   | 22:00              |        |        |                    |                                                         |                                                                                                                                                                                                             |
| 39   | Shogun         | Mogens Maersk     | 839W   | YS1      | 13-Sep        | 26-Sep  | 26-Sep  | 27-Sep             | 28-Sep | 30-Sep | 30-Sep             | /                                                       | Felixstowe (32)                                                                                                                                                                                             |
|      |                |                   |        |          |               | 12:00   | 12:00   | 22:00              |        |        |                    |                                                         |                                                                                                                                                                                                             |

### Remarks:

- Above information about 2nd intended vessel details and ETA destination are for reference only and subject to changes with/without prior notice. Please follow "CY-in code list" to arrange correct booking service for each POD, except "special routing".
- C/L Cut (AMS/ENS not required if no deadline indicated in this column): Shipper / booking agent shall provide C/L within deadline for carrier's ENS declaration. In case of any later submission request due to vessel delay, we will review case by case subject to the operational feasibility.
- S/I Cut: Shipper / booking agents shall provide S/I within deadline as standard requirement.
- Equipment free time is 10 calendar days (calculate from the date of empty picking up till "Proforma Departure" announced in this notice) for 20'DV/40'DV/40'HQ. Please visit MSC website to get more detailed tariff.
- Cy-in time is usually 5days prior to Pro-forma ETD. It is subject to change without prior notice based on port authority's arrangement. Please ensure to double check on terminal website before laden gate-in to avoid unnecessary loss.
- It will be subject to carrier's decision to load onboard or not and stow under option for the later coming container (Laden gate-in or Customs releasing after closing time).
- Please ensure to declare correct cy-in code on both paper CLP and E-CLP as per our latest Cy-In code list (except Special Routing or Optional Space containers), which is updated to you by email or published on LINDO website.
- Shipper/booking agent shall be responsible for all extra penalty, restow or transship costs incurred due to wrong declaration on cy-in code or weight (both cargo and gross weight) information. Please visit terminal website to check whether information is correctly declared or not.

### 注意事项:

- 上述中转及到港时间信息仅作参考，请以最新船期为准。除注明"Special Routing"外，请按照进港代码一览表正确安排各个港口的订舱航线。
- 箱号截止（如没有标注截止时间，则说明该航线不需要发送AMS/ENS）：货主/订舱代理须于截止时间前将按规定提交箱封号，如因船期延误要求超时发送，我司将视实际操作可行性决定接受与否。
- 提单截止：货主/订舱代理须于截止时间前按规定发送提单样本。
- 一般货柜（20'DV/40'DV/40'HQ）的免费用箱期为10天（自提箱日开始计算，至本通知的标准离港日，包括节假日），如需更多关于滞箱费的具体费率，请访问我司网站。
- 进箱开始一般为预计离港日前5天。根据实际情况，港区可能随时更改进箱时间，为避免损失，请务必参考港区官方网站安排进箱。
- 如货柜交付至现场时间或海关放行时间晚于截关时间，我司将视实际情况决定放行与否及装船位置。
- 除"Special Routing"或选港舱位外，请参照最新公布的进港代码一览表（通过电子邮件发送或公布在联东船代网站）填制纸面装箱单（Container-Load-Plan）及预录电子装箱单（E-CLP）。
- 货主/订舱代理须承担因装箱单上的进港代码和重量（包括货重和总重）的填制或预录错误而造成的额外罚金、翻舱、中转费用，可访问港区官方网站查询填制及预录正确与否。